

# ESTATÍSTICAS DO TURISMO

## Movimentação de Hóspedes - 2º Trimestre - 2016







# **ESTATÍSTICAS DO TURISMO**

## **Movimentação de Hóspedes - 2º Trimestre - 2016**

## FICHA TÉCNICA

### Instituto Nacional de Estatística

Estatísticas do Turismo – Movimentação de Hospedes 2º Trimestre 2016

### Conselho de Administração do INE

#### Presidente

Osvaldo Rui Monteiro dos Reis Borges

#### Vice-Presidente

Celso Herminio Soares Ribeiro

### Editor

Instituto Nacional de Estatística  
Direcção de Contas Nacionais, Estatísticas Económicas e dos Serviços  
Divisão de Estatísticas do Turismo  
Av. Cidade de Lisboa, nº 18,  
Cx. Postal 116, Praia  
Tel.: +238 261 38 27 \* Fax: +238 261 16 56  
E-mail: [inecv@ine.gov.cv](mailto:inecv@ine.gov.cv)  
Web Site: [www.ine.cv](http://www.ine.cv)

### Design e composição

Instituto Nacional de Estatística

### Data Publicação

Agosto 2016

© Copyright 2016

Instituto Nacional de Estatística

### Para quaisquer Esclarecimento, contactar:

#### Olga Cruz

-Tel.: (238) 61.39.60/38.27

-Fax: (238) 61.16.56

Email : [olga.cruz@ine.gov.cv](mailto:olga.cruz@ine.gov.cv)

### Apoio ao utilizador

Divisão de difusão

E-mail: [difusao.ine@ine.gov.cv](mailto:difusao.ine@ine.gov.cv)

## ÍNDICE

<b>Introdução .....</b>	<b>4</b>
<b>Conceitos e Definições .....</b>	<b>5</b>
<b>Análise dos Principais Resultados.....</b>	<b>9</b>
<b>Anexos.....</b>	<b>14</b>

## INTRODUÇÃO

O turismo constitui um dos sectores com maior dinâmica no crescimento económico e social, na medida em que, contribui consideravelmente para a entrada de divisas, bem como para a promoção do emprego. No caso concreto de Cabo Verde, representa um dos principais eixos de desenvolvimento económico sustentado e com efeitos macroeconómicos importantes, sobretudo, na formação do Produto Interno Bruto (PIB). Para o efeito, a planificação do sector é de capital importância e, tal só é possível, com informações oportunas e regulares.

Daí que, é fundamental a produção de dados com oportunidade de forma a permitir a tomada de decisões das autoridades e demais utilizadores de forma mais célere. O Instituto Nacional de Estatística, ciente da sua responsabilidade nesta matéria, vem produzindo e divulgando informações anuais e trimestrais, com base no Inventário Anual aos Estabelecimentos Hoteleiros (número de estabelecimentos, número de camas, número de quartos e capacidade hoteleira) e do Inquérito a Movimentação de Hóspedes (número de entradas e dormidas de turistas por país de residência, taxa de ocupação, estadia média etc.) que dão a dimensão da oferta e da procura. Brevemente, com a criação de condições ao nível das ilhas, o INE pretende produzir informações mensais sobre o sector, de forma a responder as novas exigências que se colocam ao país em termos de informação.

A presente Folha de Informação Rápida divulga os principais resultados do Inquérito à Movimentação de Hospedes no segundo trimestre de 2016, com vista a proporcionar aos utilizadores, dados gerais que permitam caracterizar o sector.

Por esta agradecemos, de uma forma especial, a todos os responsáveis dos estabelecimentos hoteleiros pela excelente colaboração, sem a qual, seria impossível a elaboração desta folha de informação rápida.

Instituto Nacional de Estatística, Agosto 2016

## CONCEITOS E DEFINIÇÕES

### Estabelecimentos hoteleiros

São estabelecimentos hoteleiros, os destinados a proporcionar alojamento, mediante remuneração, com ou sem fornecimento de refeições e outros serviços acessórios.

Os estabelecimentos hoteleiros de interesse para o turismo **classificam-se**, nos termos regulamentares, nos seguintes grupos e categorias:

**Grupo 1:** Hotéis de cinco, quatro, três e duas estrelas;

**Grupo 2:** Pensões de quatro, três, duas e uma estrela;

**Grupo 3:** Pousadas de quatro e três estrelas;

**Grupo 4:** Hotéis – apartamentos de quatro, três e duas estrelas;

**Grupo 5:** Aldeamentos turísticos de luxo, 1ª e 2ª.

### Hotéis

Para que um estabelecimento seja classificado como hotel deverá ocupar a totalidade de um edifício ou uma parte dele, completamente independente, constituindo as suas instalações um todo homogéneo e dispor de acesso aos andares para uso exclusivo dos clientes.

Para ser classificado de hotel, o estabelecimento tem de possuir no mínimo vinte quartos.

## **Pensões**

Pensões são estabelecimentos hoteleiros que pelas suas instalações, equipamento, aspecto geral, localização e capacidade, não obedeçam as normas estabelecidas para a classificação como hotel e satisfaçam aos requisitos constantes das disposições estabelecidas pelos diplomas sobre a indústria e similar.

Para que um estabelecimento seja classificado como pensão, deverá ocupar a totalidade de um edifício ou fracção autónoma dele e ter, no mínimo, dez quartos.

## **Estabelecimentos Residenciais**

Os hotéis e pensões que ofereçam apenas hoteleiro e pequeno-almoço serão classificados de residências.

## **Pousadas**

Pousadas são estabelecimentos hoteleiros situados fora dos centros urbanos, em edifício próprio, oferecendo boas condições de conforto e comodidade, destinados a fornecer aos turistas hoteleiro e, se necessário, alimentação.

## **Hotéis – apartamentos**

Hotéis-Apartamentos são os estabelecimentos constituídos por um conjunto de apartamentos mobilados e independentes, instalados em edifício próprio e explorados em regime hoteleiro.

## **Aldeamentos turísticos**

São classificados como aldeamentos turísticos os estabelecimentos constituídos por um conjunto de instalações interdependentes e contíguas, objecto de uma exploração turística integrada que se destinem, mediante remuneração, a proporcionar aos seus utilizadores hoteleiro, acompanhado de serviços acessórios e com equipamento complementar e de apoio.



### **Capacidade hoteleira**

Número máximo de indivíduos que os estabelecimentos podem alojar num determinado momento ou período. Na hotelaria, é determinado através do número de camas, considerando como duas as camas de casal. Esta capacidade é a existente ou a disponível, visto que não se consideram os estabelecimentos encerrados.

### **Dormida**

Permanência num estabelecimento que fornece alojamento considerada em relação a cada indivíduo, e por um período compreendido entre as 12 horas de um dia e as 12 horas do dia seguinte.

### **Hóspede**

Indivíduo que efectua pelo menos, uma dormida num estabelecimento hoteleiro. Ainda que se trate do mesmo estabelecimento, o mesmo indivíduo é contado, no período de referência tantas vezes quantos os períodos que nele permanecer (novas inscrições).

### **Taxa de ocupação - cama**

Indicador que permite avaliar a capacidade média hoteleira utilizada durante o período de referência. Corresponde à relação entre o número de dormidas e o número de camas utilizadas, considerando como duas as camas de casal.

$$\text{T.O. (cama)} = \frac{\text{N.º de dormidas durante o período de referência}}{\text{N.º de camas} \times \text{N.º de dias do período de referência}} \times 100$$

### **Estadia média por hospedagem**

Relação entre o número de dormidas e o número de hóspedes que deram motivo a essas dormidas.

### **Visitante**

Indivíduo que se desloca a um lugar diferente de sua residência habitual, por uma duração inferior a 6 meses, desde que o motivo principal da viagem não seja o de exercer uma actividade remunerada no lugar visitado.

### **Turismo**

Actividades realizadas por indivíduos durante as suas viagens e estadias em lugares distintos da sua residência habitual, por um período de tempo consecutivo inferior a um ano com fins de lazer, negócios ou outros motivos.

### **Turista**

Visitante que permanece, pelo menos uma noite, num hoteleiro colectivo ou particular no lugar visitado.

## ANALISE DOS PRINCIPAIS RESULTADOS

### RESUMO

No segundo trimestre de 2016 o número de hóspedes no país aumentou (13,9%) face ao trimestre homólogo. No mesmo período, as dormidas cresceram 16,5%. O Reino Unido foi o principal país de proveniência de turistas. Os turistas ingleses foram os que permaneceram mais tempo em Cabo Verde, com uma estadia média de 9,7 noites. A ilha do Sal foi a mais procurada pelos turistas, representando cerca de 51,4% das dormidas nos estabelecimentos hoteleiros.

### Hóspedes e Dormidas

Os dados acumulados no período de Janeiro a Junho de 2016, mostram que os estabelecimentos hoteleiros registaram 323.096 hóspedes e cerca de 2,0 milhões de dormidas, movimentos que se traduzem em acréscimos nas entradas e nas dormidas de 15,9% e 14,0% respectivamente, face ao semestre homólogo.

#### Quadro i: Evolução acumulada dos hóspedes e das dormidas segundo período homólogo

Resultados Globais	Janeiro a Junho 2015	Janeiro a Junho 2016	Variação Acumulada (%)
Hóspedes	278.888	323.096	15,9
Dormidas	1.759.788	2.005.301	14,0

*Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)*

Analisando os dados por trimestre, constata-se que no segundo trimestre de 2016, os estabelecimentos hoteleiros **acolheram** 132.443 hóspedes, mais 13,9% do que no período homólogo do ano anterior. Em termos absolutos, entraram nos estabelecimentos hoteleiros mais 16.159 turistas do que em igual período do ano transacto.

As **dormidas** atingiram 869.434 no mesmo período, traduzindo-se numa variação positiva de 16,5%, em relação ao 2º trimestre de 2015. Em termos absolutos, houve um aumento de 123.010 dormidas.

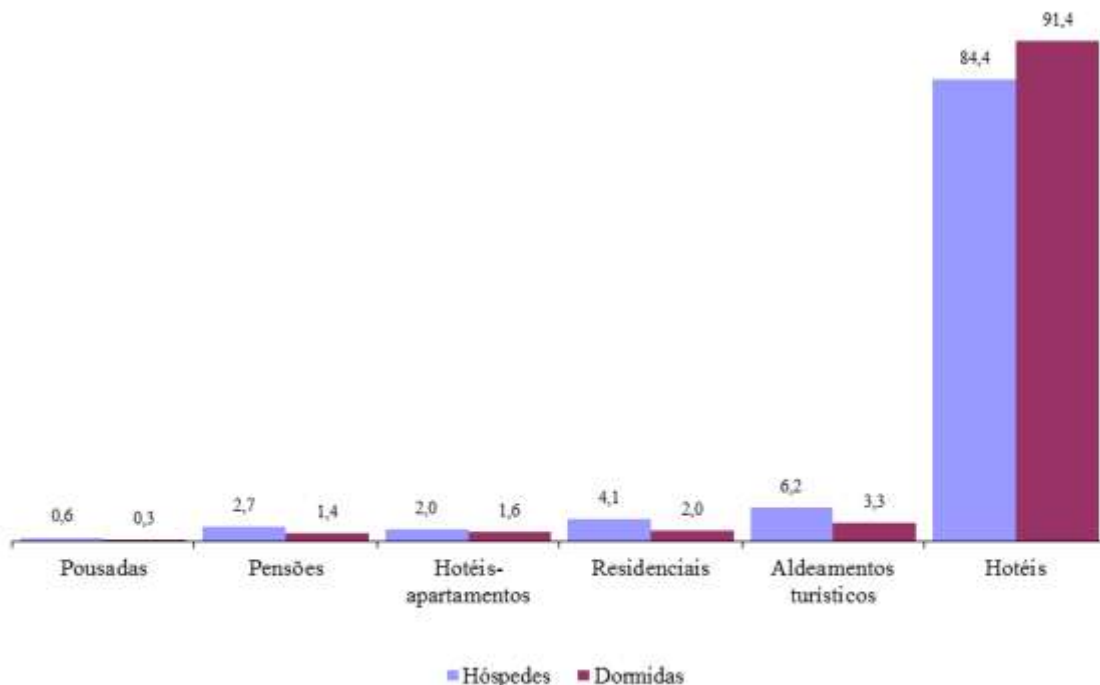
Quadro 1: Evolução dos Hóspedes e das Dormidas segundo trimestres homólogos, 2016/2015

	2º Trimestre 2015	2º Trimestre 2016	Evolução (%)
<b>Hóspedes</b>	116.284	132.443	<b>13,9</b>
<b>Dormidas</b>	746.424	869.434	<b>16,5</b>
<b>Estadia Media (Noites)</b>	6,2	6,3	<b>0,1</b>
<b>Tx. Ocupação_Cama (%)</b>	39	45	<b>6,0 p.p.</b>

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

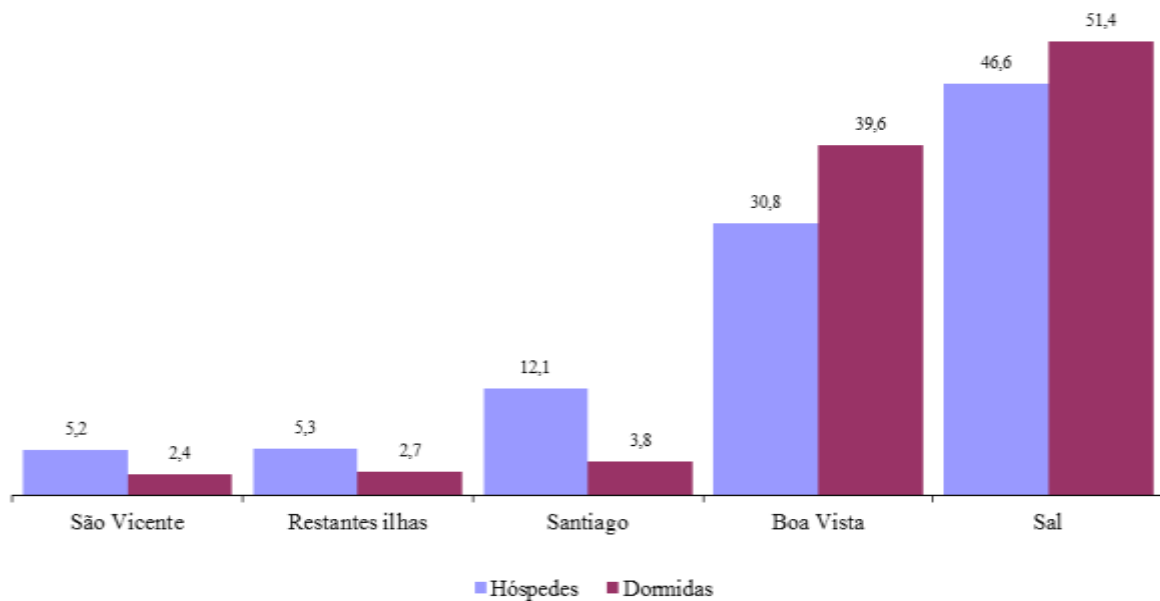
A análise **por tipo de estabelecimento** revela que os **hotéis** continuam sendo os estabelecimentos hoteleiros mais procurados, representando 84,4% do total das entradas. Seguem-se os aldeamentos turísticos com 6,2% e as residenciais com cerca de 4,1%. Relativamente às dormidas, os hotéis representam 91,4%, os aldeamentos turísticos 3,3% e as residenciais 2,0%, como se depreende do gráfico a seguir.

Gráfico 1: Hóspedes e Dormidas (%) segundo tipo de estabelecimento, 2º trimestre de 2016



A **Ilha do Sal** continua a ter maior acolhimento, com 46,6% do total das entradas, seguido da ilha da Boavista, com 30,8% e Santiago com 12,1%. Em relação às dormidas, a ordem é a mesma, em primeiro lugar, a ilha do Sal com 51,4%, a seguir, Boavista com 39,6% e Santiago, com 3,8% (Gráfico 2).

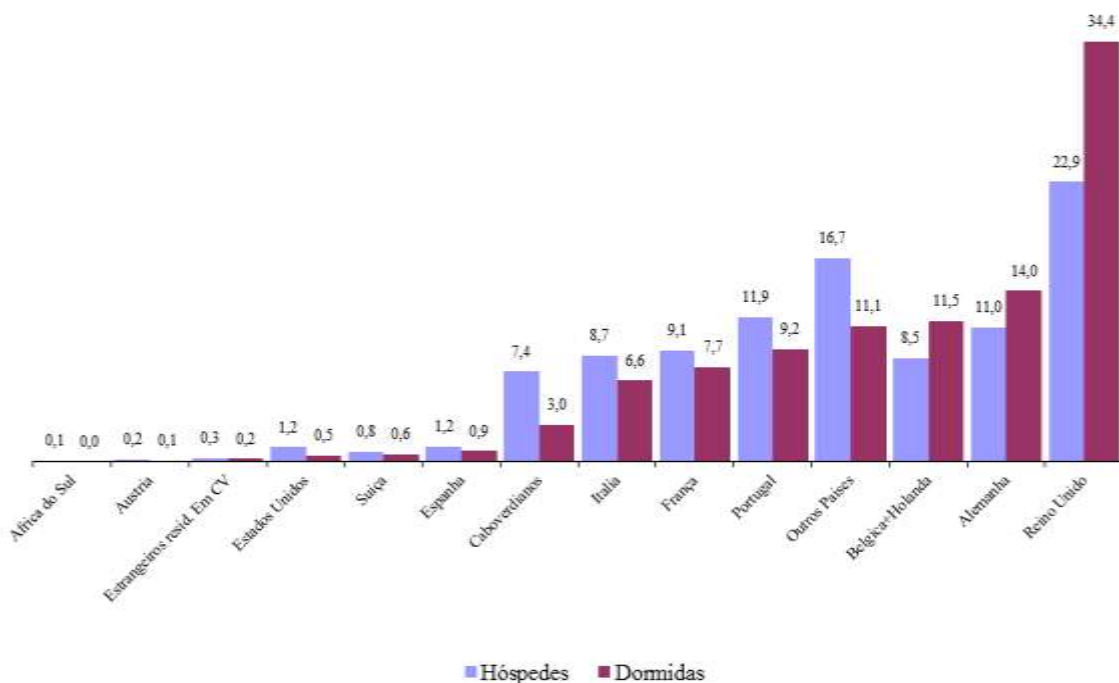
Gráfico 2: Hóspedes e Dormidas (%) segundo Ilhas, 2º trimestre de 2016



**Por país de residência habitual dos hóspedes**, os residentes em Cabo Verde totalizaram cerca de 7,7% das entradas e 3,3% das dormidas.

O principal mercado emissor de turistas, neste trimestre, continua sendo o **Reino Unido** com 22,9% do total das **entradas**, a seguir vêm, **Portugal, Alemanha e França**, responsáveis por 11,9%, 11,0% e 9,1% desse total, respectivamente. Relativamente às **dormidas**, o **Reino Unido** também permanece no primeiro lugar com 34,4% do total, seguido de **Alemanha, Bélgica-Holanda (Países-Baixos) e Portugal**, com 14,0%; 11,5% e 9,2%, respectivamente, como ilustra o gráfico abaixo.

Gráfico 3: Hóspedes e Dormidas (%) por país de residência dos hóspedes, 2º trimestre 2016



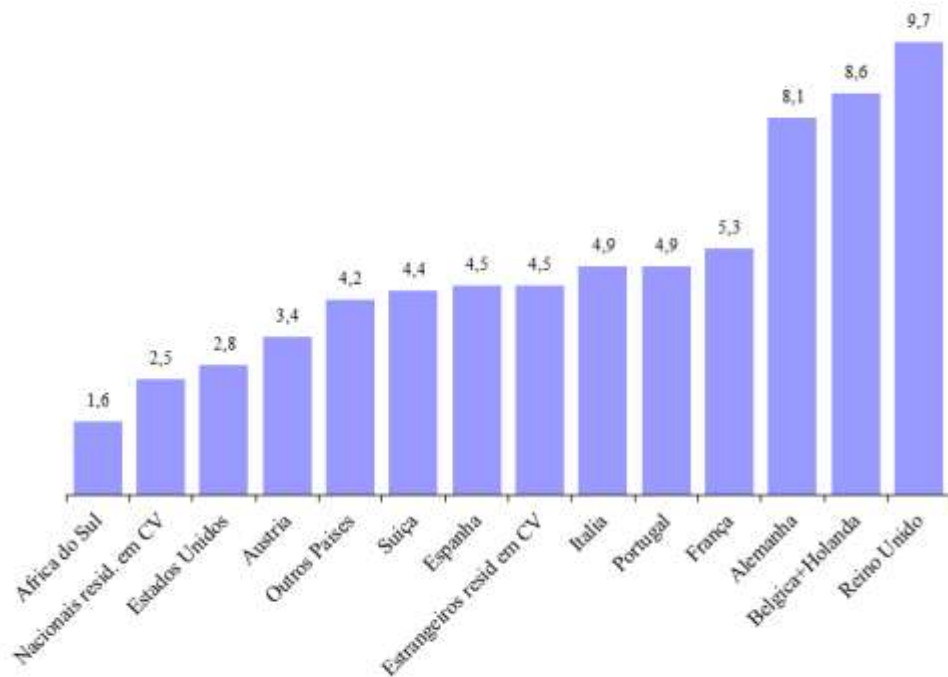
A maioria dos turistas provenientes do **Reino Unido** preferiu como **destinos** as ilhas do Sal e da Boavista, representando, respectivamente, 53,5% e 46,1% das dormidas e escolheram como local de acolhimento os hotéis, 99,6%.

Os de **Alemanha** escolheram também, como **destino** principal a ilha da Boavista (52,2%), em seguida a do Sal, representando, 43,1% das dormidas. Preferiram, também, os hotéis como o principal meio de alojamento, representando 95,3%.

As dormidas dos residentes em **Portugal** distribuíram-se principalmente pelas Ilhas do Sal (52,7%), Boavista (29,8%) e Santiago (12,6%). Os hotéis foram os tipos de estabelecimentos mais procurados pelos portugueses (96,5%).

Segundo os dados apurados pelo INE no trimestre em análise, os visitantes provenientes do **Reino Unido** tiveram maior **permanência média** em Cabo Verde (9,7 noites). A seguir estão os provenientes dos Países Baixos (8,6 noites), da Alemanha (8,1), e da França com permanência de 5,3 noites. Os Cabo-verdianos residentes permaneceram, em média, 2,5 noites nos estabelecimentos hoteleiros.

Gráfico 4: Estadia média (noites), por país de residência habitual dos hóspedes, 2º trimestre 2016



Durante o segundo trimestre de 2016, em média, a **taxa de ocupação-cama**, a nível geral, foi de 45%, contra os 39% registados no trimestre homólogo. As ilhas da Boavista e do Sal tiveram as maiores taxas de ocupação – cama com 68% e 47%, respectivamente.

Os hotéis foram os estabelecimentos hoteleiros com maior taxa de ocupação – cama, 52%; Seguem-se os aldeamentos turísticos com 32%, as pousadas, os hotéis-apartamentos e as residenciais, todos com 17%.

## ANEXOS

Quadro 2: Hóspedes segundo o tipo de estabelecimento, por país de residência habitual dos hóspedes

2º Trimestre 2016

País de residência habitual	Hotéis	Pensões	Pousadas	Hotéis-apartamentos	Aldeamentos turísticos	Residenciais	Total	%
<b>Cabo Verde</b>								
Cabo-verdianos	5.357	1.241	423	624	365	1.773	<b>9.783</b>	<b>7,4</b>
Estrangeiros	294	52	6	19	14	52	<b>437</b>	<b>0,3</b>
<b>Estrangeiros</b>								
Africa do Sul	142	6	-	-	-	7	<b>155</b>	<b>0,1</b>
Alemanha	13.346	324	71	224	164	418	<b>14.547</b>	<b>11,0</b>
Áustria	170	14	0	33	2	42	<b>261</b>	<b>0,2</b>
Bélgica + Holanda	10.440	140	10	259	92	281	<b>11.222</b>	<b>8,5</b>
Espanha	1.293	145	4	49	41	81	<b>1.613</b>	<b>1,2</b>
Estados Unidos	1.468	44	4	19	10	29	<b>1.574</b>	<b>1,2</b>
França	8.277	1.143	231	230	245	1.946	<b>12.072</b>	<b>9,1</b>
Reino Unido	30.233	20	8	23	29	29	<b>30.342</b>	<b>22,9</b>
Itália	4.326	106	16	73	6.812	179	<b>11.512</b>	<b>8,7</b>
Portugal	15.006	119	19	136	257	184	<b>15.721</b>	<b>11,9</b>
Suíça	869	46	18	31	39	109	<b>1.112</b>	<b>0,8</b>
Outros Países	20.570	116	19	986	158	243	<b>22.092</b>	<b>16,7</b>
<b>Total</b>	<b>111.791</b>	<b>3.516</b>	<b>829</b>	<b>2.706</b>	<b>8.228</b>	<b>5.373</b>	<b>132.443</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>84,4</b>	<b>2,7</b>	<b>0,6</b>	<b>2,0</b>	<b>6,2</b>	<b>4,1</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)



Quadro 3: Hóspedes segundo Ilhas, por país de residência habitual dos hóspedes

País de residência habitual	2º Trimestre 2016						Total	%
	São Vicente	Sal	Boavista	Santiago	Restantes Ilhas			
<b>Cabo Verde</b>								
Cabo-verdianos	1.869	1.794	766	2.829	2.525	<b>9.783</b>	<b>7,4</b>	
Estrangeiros	193	9	178	32	25	<b>437</b>	<b>0,3</b>	
<b>Estrangeiros</b>								
Africa do Sul	7	15	-	132	1	<b>155</b>	<b>0,1</b>	
Alemanha	446	5.695	6.910	724	772	<b>14.547</b>	<b>11,0</b>	
Áustria	60	66	19	72	44	<b>261</b>	<b>0,2</b>	
Bélgica + Holanda	379	5.810	4.524	261	248	<b>11.222</b>	<b>8,5</b>	
Espanha	257	656	102	468	130	<b>1.613</b>	<b>1,2</b>	
Estados Unidos	117	446	108	806	97	<b>1.574</b>	<b>1,2</b>	
França	1.950	3.158	3.375	1.134	2.455	<b>12.072</b>	<b>9,1</b>	
Reino Unido	122	14.749	15.190	221	60	<b>30.342</b>	<b>22,9</b>	
Itália	91	8.786	2.207	270	158	<b>11.512</b>	<b>8,7</b>	
Portugal	720	6.184	3.567	5.068	182	<b>15.721</b>	<b>11,9</b>	
Suíça	153	480	105	209	165	<b>1.112</b>	<b>0,8</b>	
Outros Países	513	13.893	3.735	3.760	191	<b>22.092</b>	<b>16,7</b>	
<b>Total</b>	<b>6.877</b>	<b>61.741</b>	<b>40.786</b>	<b>15.986</b>	<b>7.053</b>	<b>132.443</b>	<b>100,0</b>	
<b>%</b>	<b>5,2</b>	<b>46,6</b>	<b>30,8</b>	<b>12,1</b>	<b>5,3</b>	<b>100,0</b>		

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

**Instituto Nacional de Estatística de Cabo Verde**  
**Estatísticas do Turismo – Movimentação de Hospedes 2º Trimestre 2016**

**Quadro 4: Dormidas segundo o tipo de estabelecimento, por país de residência habitual dos hóspedes**

**2º Trimestre 2016**

País de residência habitual	Hotéis	Pensões	Pousadas	Hotéis-apartamentos	Aldeamentos turísticos	Residenciais	Total	%
<b>Cabo Verde</b>								
Cabo-verdianos	15.322	3.034	1.037	1.829	815	4.174	<b>26.211</b>	<b>3,0</b>
Estrangeiros	1.225	171	32	279	115	325	<b>2.147</b>	<b>0,2</b>
<b>Estrangeiros</b>								
Africa do Sul	199	16	-	-	-	36	<b>251</b>	<b>0,0</b>
Alemanha	116.006	1.114	183	2.488	672	1.237	<b>121.700</b>	<b>14,0</b>
Áustria	598	45	0	151	4	178	<b>976</b>	<b>0,1</b>
Bélgica + Holanda	96.701	428	16	1.913	542	569	<b>100.169</b>	<b>11,5</b>
Espanha	6.137	496	8	202	202	480	<b>7.525</b>	<b>0,9</b>
Estados Unidos	3.926	543	4	50	18	88	<b>4.629</b>	<b>0,5</b>
França	54.278	3.706	802	1.037	1.107	6.268	<b>67.198</b>	<b>7,7</b>
Reino Unido	297.760	181	18	430	275	210	<b>298.874</b>	<b>34,4</b>
Itália	31.675	459	35	624	23.889	1.000	<b>57.682</b>	<b>6,6</b>
Portugal	77.400	830	43	606	566	730	<b>80.175</b>	<b>9,2</b>
Suíça	4.276	195	48	59	160	579	<b>5.317</b>	<b>0,6</b>
Outros Países	89.184	1.114	43	4.338	530	1.371	<b>96.580</b>	<b>11,1</b>
								<b>0</b>
<b>Total</b>	<b>794.687</b>	<b>12.332</b>	<b>2.269</b>	<b>14.006</b>	<b>28.895</b>	<b>17.245</b>	<b>869.434</b>	<b>100</b>
<b>%</b>	<b>91,4</b>	<b>1,4</b>	<b>0,3</b>	<b>1,6</b>	<b>3,3</b>	<b>2,0</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)

Quadro 5: Dormidas segundo Ilhas, por país de residência habitual dos hóspedes

País de residência habitual	2º Trimestre 2016						
	São Vicente	Sal	Boavista	Santiago	Restantes Ilhas	Total	%
<b>Cabo Verde</b>							
Cabo-verdianos	4.624	5.365	3.973	5.429	6.820	<b>26.211</b>	<b>3,0</b>
Estrangeiros	565	27	895	248	412	<b>2.147</b>	<b>0,2</b>
<b>Estrangeiros</b>							
Africa do Sul	14	49	-	187	1	<b>251</b>	<b>0,0</b>
Alemanha	1.309	52.455	63.509	2.210	2.217	<b>121.700</b>	<b>14,0</b>
Áustria	138	326	223	165	124	<b>976</b>	<b>0,1</b>
Bélgica + Holanda	1.158	56.265	41.470	486	790	<b>100.169</b>	<b>11,5</b>
Espanha	1.025	4.453	576	999	472	<b>7.525</b>	<b>0,9</b>
Estados Unidos	410	1.740	378	1.664	437	<b>4.629</b>	<b>0,5</b>
França	5.483	24.515	26.731	2.233	8.236	<b>67.198</b>	<b>7,7</b>
Reino Unido	617	159.994	137.638	285	340	<b>298.874</b>	<b>34,4</b>
Itália	402	37.612	18.476	424	768	<b>57.682</b>	<b>6,6</b>
Portugal	2.806	42.288	23.925	10.131	1.025	<b>80.175</b>	<b>9,2</b>
Suíça	497	2.893	983	448	496	<b>5.317</b>	<b>0,6</b>
Outros Países	2.061	59.113	25.755	8.233	1.418	<b>96.580</b>	<b>11,1</b>
<b>Total</b>	<b>21.109</b>	<b>447.095</b>	<b>344.532</b>	<b>33.142</b>	<b>23.556</b>	<b>869.434</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>2,4</b>	<b>51,4</b>	<b>39,6</b>	<b>3,8</b>	<b>2,7</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: Inquérito Mensal à Movimentação de Hóspedes (INE)